

## 【說明】

本年鑑於2016年12月20日付梓，惟適逢年度驗收、決算等工作，尚未對外發行。有關本年鑑「焦點人物」（針對該年度具新聞性、討論度高、受矚目者等條件）所收錄的「田中實加」一條，經其本人（陳宣儒）於2017年1月1日於媒體公開承認灣生身分實為虛構。由於文學年鑑工作旨在記錄當年度所發生的人、事、物，但為了不造成誤解，故在發行前以勘誤說明的方式，將「田中實加」之說明中有關灣生身分的敘述，如「事實上，田中實加為灣生後裔，之所以會踏上尋訪灣生的人生旅程，主要來自於隱瞞灣生身分的祖母田中櫻代和管家夫婦三人的遺願，他們希望逝世後能將骨灰一同灑在摯愛的花蓮港，『相較於陌生的日本，台灣才是我們出生的故鄉』，自此開啟了田中實加長達十餘年的灣生追尋之路。」等文字移除。

修正內文如下，敬請指教。

順頌

時綏

台灣文學年鑑 編輯部謹上

2017年1月3日

## 陳宣儒



圖4 陳宣儒

### 「灣生」的流離生命 掀開台灣歷史的幽微一頁

多年來，投入台日兩地「灣生」訪調、拍攝，以及協助其尋找過往親友的陳宣儒

（對外發表以田中實加為名），在2014年出版《灣生回家》一書後，終於述說出塵封於台灣歷史的一段段隱微故事，引起社會大眾高度的關注和迴響。所謂的「灣生」，是指日治時期從日本各地大舉移民至台灣後，落地生根、出生於此的日本「內地人」。但是，隨著1945年日本戰敗投降，開始大規模「引揚」（撤返），這群在台日人返回日本內地，交織出當時戰爭終結的時空背景下，每位「灣生」的流離生命與糾結故事。

在《灣生回家》中，僅收錄數量微薄卻複雜沉重的個人生命史訪談紀錄，並輔以灣生的相關史料文獻簡介，相較於田中實加實地從旁協助歸台尋親的百餘位灣生，這本著作顯然只是龐大歷史課題的凝縮，而座落於台／日、離／返與異／己的重層辯證下，更凸顯出灣生的飄零身世，以及生命經驗的種種遭逢、無奈。然而，「回家」的不只是年邁衰老的灣生，也引領台灣社會重返那段二次戰後秩序重整的紛亂時期，重新認識灣生於台灣歷史發展的重要意義，因而獲得2015年第39屆「金鼎獎」圖書類出版獎的高度肯定，評審認為「因為它的出現，早被忽略了的一群歷史邊緣人：『灣生』，竟得重登舞台，讓人據以回顧台灣歷史、社會本質」。而同名紀錄片《灣生回家》（2015），延續書籍出版的熱潮，也衝出高達約2300萬的院線票房，入圍當年度第52屆「金馬獎」最佳紀錄片。或許，《灣生回家》給予我們的重要省思，正如同田中實加的深刻感觸：「只要是這塊土地上的人，都是台灣的小孩，都是灣生，都是台生。」